

Кондиционер воздуха
сплит-система бытовая

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ZACF-G/N1



ZANUSSI

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете получить информацию на сайте www.easy-comfort.ru.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый кондиционер и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортернее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Содержание

Общая информация	3
Указания по безопасности	3
Устройство кондиционера	4
Панель управления	5
Дисплей панели управления	6
Описание пульта дистанционного управления	6
Основные функции кондиционера	8
Замена батареек в пульте дистанционного управления	9
Чистка и уход	9
Указания по эксплуатации	10
Выявление и устранение неисправностей	11
Технические характеристики	13
Утилизация	13
Сертификация	14
Гарантийный талон	16

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ WWW.EASY-COMFORT.RU ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.



Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционеры воздуха сплит-системы бытовые могут иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, кондиционер и т. п.

Общая информация

Кондиционер бытовой с наружным и внутренним блоком (сплит-система) предназначен для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых помещениях.

Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

Указания по безопасности

- При обнаружении каких-либо отклонений в работе, как, например, появление горелого запаха, немедленно отключите кондиционер и обратитесь в сервисный центр.
- Не прикасайтесь к кондиционеру мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
- Не допускайте обрыва или повреждения шнура питания и сигнального провода. При наличии повреждений необходимо заменить их соответствующими проводами в авторизованном центре.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми, лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным уровнем знаний. Подобное использование допускается только под наблюдением лиц, осведомленных о принципах работы кондиционера и ответственных за их безопасность.
- Не подпускайте детей к кондиционеру.
- Для предотвращения пожара следует использовать специальную электрическую цепь.
- Не используйте разветвленный универсальный штекер или переносную клеммную колодку для подключения проводов.
- Если кондиционер не используется длительное время, отключите его от сети электропитания. В противном случае скопившаяся пыль может привести к перегреву или пожару.
- Аккуратно обращайтесь с проводами, чтобы не повредить их. Используйте только рекомендованные провода. В противном случае провода могут перегреваться, в результате чего может возникнуть пожар.
- На время чистки отключайте кондиционер от сети питания. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- В источник питания должна быть предусмотрена специальная электрическая цепь с защитой воздушного выключателя и с достаточной мощностью. Не следует часто включать и выключать кондиционер.
- Если поврежден шнур питания, его следует заменить у производителя или в сервисном центре, либо в любом другом авторизованном центре.
- Мощность и напряжение питания должны быть стабильными. Высокое напряжение может легко повредить электрические компоненты. Слишком низкое напряжение может повредить систему охлаждения и компрессор и вывести из строя электрические компоненты.



Внимание:
Прибор должен быть надежно заземлен!

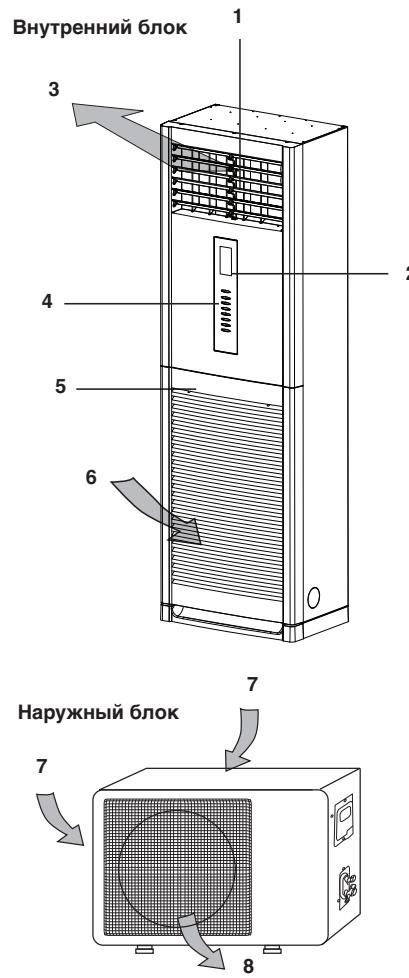
- Заземление должно подключаться к специальному устройству в здании.
- В противном случае обратитесь к квалифицированному специалисту для подключения заземления. Не подключайте провода к газопроводу, водопроводу, сливной трубе или другим непредназначенным для этого магистралям.
- Во избежание повреждения кондиционера не вставляйте в него посторонние предметы. Ни в коем случае не просовывайте руки в отверстия впуска/выпуска воздуха во внутреннем и наружном блоках.
- Во избежание повреждения компрессора и утечки фреона из системы - только квалифицированный специалист может обслуживать запорный вентиль наружного блока.
- Не открывайте надолго окна и двери помещения во время работы кондиционера. Это может снизить эффективность работы кондиционера.
- Ни в коем случае не блокируйте воздуховыпускные отверстия внутренних и наружных блоков. Это может снизить эффективность работы кондиционера, привести к его отключению и даже к возникновению пожара.
- Газовые баллоны и баллоны, находящиеся под давлением, следует держать на расстоянии не менее 1 метра от внутреннего блока. Они могут стать причиной возникновения пожара или взрыва.
- Проверьте прочность и надежность установочной платформы. Если платформа повреж-



дена, это может привести к падению блока и травмам людей.

- Не производите ремонт кондиционера самостоятельно. Неправильный ремонт может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара. Для проведения ремонта обращайтесь в сервисный центр.
- Не просовывайте руки или любые предметы в воздуховыпускные отверстия.
- Выбирайте наиболее подходящую температуру.
- Попадание воды на кондиционер может привести к поражению электрическим током или неисправности кондиционера.

Устройство кондиционера



Внутренний блок

- 1 Горизонтальные и вертикальные жалюзи
- 2 Дисплей
- 3 Выход воздуха
- 4 Панель управления
- 5 Нижняя панель
- 6 Выход воздуха.

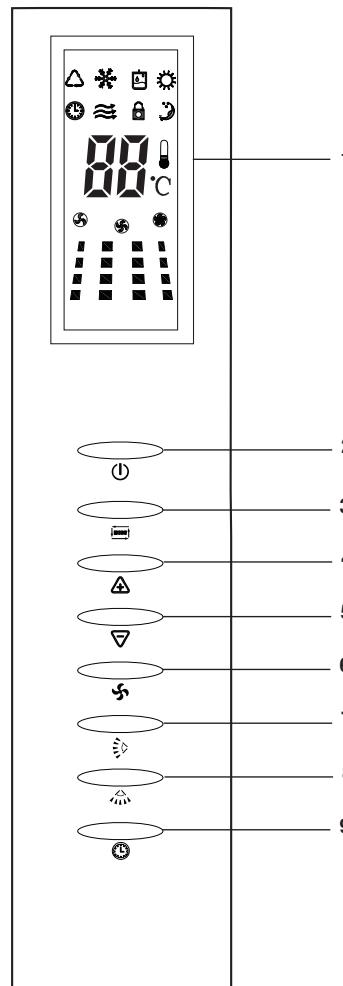
Внешний блок

- 7 Выход воздуха
- 8 Выход воздуха

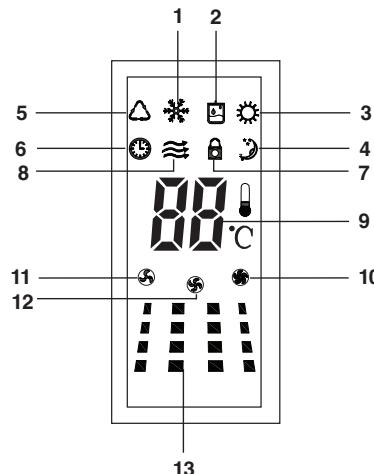
Примечание:

Рисунок приведен в качестве справочной информации и может иметь внешние отличия от реального прибора.

Панель управления

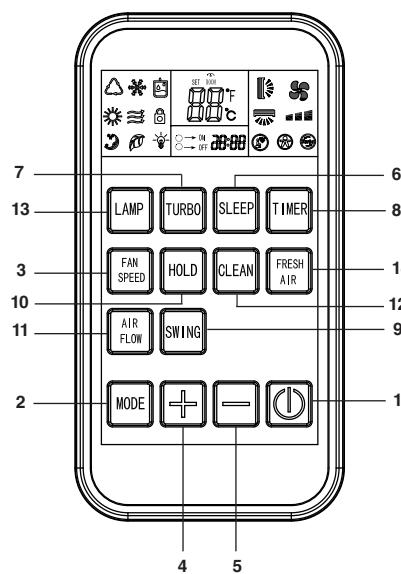


Дисплей панели управления



- 1 Индикатор режима охлаждения.
- 2 Индикатор режима осушения.
- 3 Индикатор режима обогрева.
- 4 Индикатор функции Sleep.
- 5 Индикатор автоматического режима.
- 6 Индикатор таймера
- 7 Индикатор блокировки
- 8 Индикатор режима вентиляции (FAN)
- 9 Индикатор температуры воздуха в помещении
- 10 Индикатор высокой скорости вращения вентилятора.
- 11 Индикатор низкой скорости вращения вентилятора.
- 12 Индикатор средней скорости вращения вентилятора.
- 13 Индикатор покачивания жалюзи.

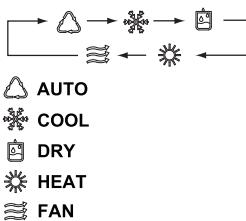
Описание пульта дистанционного управления



- 1 Кнопка ON/OFF – включение/выключение.
- 2 Кнопка MODE – выбор режима работы.
- 3 Кнопка FAN SPEED – скорость вращения вентилятора.
- 4 Кнопка «+» – увеличение температуры.

- 5 Кнопка «-» – уменьшение температуры.
- 6 Кнопка SLEEP – ночной режим.
- 7 Кнопка TURBO – режим Турбо.
- 8 Кнопка TIMER – включение/выключение таймера.
- 9 Кнопка SWING – выбор положения горизонтальных жалюзи.
- 10 Кнопка HOLD (в данной серии не используется).
- 11 Кнопка AIR FLOW (в данной серии не используется).
- 12 Кнопка CLEAN (в данной серии не используется).
- 13 Кнопка LAMP (в данной серии не используется).
- 14 Кнопка FRESH AIR (в данной серии не используется).

- 1 ON/OFF (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ)
Нажмите кнопку ON/OFF. Когда прибор получит сигнал, то на дисплее внутреннего блока загорится индикатор режима работы . При нажатии кнопки второй раз, прибор будет выключен.
- 2 MODE (РЕЖИМ РАБОТЫ)
Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), DRY (ОСУШЕНИЕ), HEAT (НАГРЕВ), FAN (ВЕНТИЛЯТОР). На дисплее пульта высвечиваются соответствующие знаки индикации режимов:



Примечание:

При первом запуске температура будет выставлена на отметке 25 °C, ее невозможно изменить в режимах AUTO и DRY. Диапазон регулировки комнатной температуры 16-32 °C.

3 FAN SPEED (ВЫБОР СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА)

Нажатием кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности: AUTO – Высокая – Средняя – Низкая. На дисплее высвечивается соответствующая индикация скорости вентилятора: Мигающий индикатор – AUTO; – Высокая " – Средняя; – – Низкая.

Примечание:

При первом запуске будет выставлена низкая скорость вращения вентилятора. Ее невозможно будет изменить в режиме DRY.

4 КНОПКА НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ «+»

Используется для увеличения температуры. Для того, чтобы увеличить температуру, нажмите кнопку «+».

5 КНОПКА НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ «-»

Используется для уменьшения температуры. Для того, чтобы уменьшить температуру, нажмите кнопку «-».

6 SLEEP (НОЧНОЙ РЕЖИМ)

Используется для установки или отмены НОЧНОГО РЕЖИМА. После включения прибора функция установки ночного режима нужно активировать. После выключения прибора или повторного нажатия на клавишу SLEEP функция НОЧНОГО РЕЖИМА будет отменена. При установке функции НОЧНОГО РЕЖИМА на дисплее пульта высвечивается значок .

7 TURBO (ТУРБО-РЕЖИМ)

В данной модели не используется.

8 НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

Настройте время выключения.

- Во время работы кондиционера нажмите кнопку ТАЙМЕР и кондиционер перейдет в режим работы с автоматическим отключением.
- Повторно нажмите кнопку ТАЙМЕР для установки времени, в которое необходимо выклю-

чить устройство. Таймер можно настраивать в диапазоне от 1 до 24 часов. Когда кнопка нажата, индикация меняется следующим образом: 1 → 2 → ... → 24 → отмена (без индикации) → 1.

- После установки времени для автоматического отключения, число, отображаемое на дисплее будет уменьшаться на единицу каждый час. Отображаемые числа обозначают время, оставшееся до автоматического отключения кондиционера.

Настройте время включения.

Когда кондиционер находится в режиме ожидания, нажмите кнопку ТАЙМЕР и кондиционер перейдет в режим работы с автоматическим включением.

- Повторно нажмите кнопку ТАЙМЕР для установки времени, в которое необходимо включить устройство. Таймер можно настраивать в диапазоне от 1 до 24 часов. Когда кнопка нажата, индикация меняется следующим образом: 1 → 2 → ... → 24 → отмена (без индикации) → 1.
- После установки времени для автоматического включения, число, отображаемое на дисплее будет уменьшаться на единицу каждый час. Отображаемые числа обозначают время, оставшееся до автоматического включения кондиционера.

Операция отмены

Когда на дисплее отображается число 24, вновь нажмите кнопку ТАЙМЕР для удаления настроенного режима таймера.

9 КНОПКА SWING

Нажатием кнопки SWING можно выбрать положение горизонтальных жалюзи внутреннего блока: естественный поток (мигающий индикатор на дисплее); покачивание (мигающий индикатор на дисплее); фиксированное направление потока (немигающий индикатор на дисплее).

Основные функции кондиционера

Управление в выбранном режиме

- Направьте пульт на устройство, нажмите кнопку ВКЛ / ВыКЛ, затем нажмите кнопку MODE, выберите необходимый режим работы: AUTO, COOL, DRY, HEAT или FAN.
- Нажмите кнопку SET для увеличения или уменьшения температуры до нужного Вам уровня. Показания уровня температуры будут отражены на дисплее. Рабочий диапазон температуры в помещении от 16 °C-32 °C. (По умолчанию уровень установлен на 25 °C и не регулируется в автоматическом режиме и режиме осушения).
- Нажмите кнопку FAN SPEED для выбора скорости воздушного потока: Low (на дисплее отобразится ) , Med (на дисплее отобразится ) , Hi (на дисплее отобразится ) , Auto (на дисплее отобразится,  и будет мигать). (По умолчанию установлена низкая скорость и не регулируется в режиме осушения.)
- Нажмите кнопку SWING для выбора режима воздушного потока вверх / вниз: Естественный поток (на дисплее отобразится ) ,
- Качание (на дисплее отобразится,  и будет мигать). Фиксированный режим (на дисплее отобразится )
- Нажмите кнопку AIR FLOW для выбора режима воздушного потока влево / вправо: качание или фиксированный режим. (По умолчанию установлен фиксированный режим направления воздушного потока в режиме осушения.)



Внимание:

Не пытайтесь настроить направление створок воздушного потока вручную непосредственно, это может привести к повреждениям.

Управление таймером

Установка таймера выключения

- Во время работы кондиционера, нажмите на кнопку ТАЙМЕР, на дисплее отобразится режим настройки таймера.
- Удерживайте кнопку ТАЙМЕР, чтобы установить необходимое время для выключения кондиционера. Таймер может быть установлен в диапазоне от 1-24 часов. Каждое нажатие кнопки приводит к установке таймера на 1 час, при этом информация будет отображена на дисплее.
- После установки таймера на отключение, цифры на дисплее будут отображать количество полных часов до отключения.

Установка таймера включения

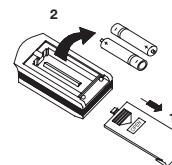
- Во время работы кондиционера, нажмите на кнопку ТАЙМЕР, на дисплее отобразится режим настройки таймера.
- Удерживайте кнопку ТАЙМЕР, чтобы установить необходимое время для включения кондиционера. Таймер может быть установлен в диапазоне от 1-24 часов. Каждое нажатие кнопки приводит к установке таймера на 1 час, при этом информация будет отображена на дисплее.
- После установки таймера на включение, цифры на дисплее будут отображать количество полных часов до включения.

Режим Sleep

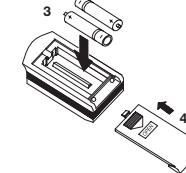
При нажатии кнопки SLEEP кондиционер переключается в спящий режим. Чтобы выйти из спящего режима, нажмите кнопку повторно. Функция спящего режима отключается при выключении кондиционера. Функция спящего режима не работает в автоматическом режиме и в режиме вентиляции. Если функция спящего режима включена на дисплее отображается символ . В режиме охлаждения спящий режим включается через 1 час, заданная температура увеличивается на 1°C; через 2 часа заданная температура увеличивается на 2°C и работа продолжается с этой заданной температурой. В режиме обогрева спящий режим включается через 1 час, заданная температура уменьшается на 1°C; через 2 часа заданная температура уменьшается на 2°C и работа продолжается с этой заданной температурой.

Замена батареек в пульте управления

- Откройте крышку, нажав на знак  в направлении стрелки.



- Замените два щелочных элемента (AAA).



- Закройте крышку.

Примечание:

Не используйте старые или не однотипные аккумуляторы – это может привести к нарушению работы пульта.

Если пульт ДУ не будет использоваться длительное время, извлеките аккумуляторы, чтобы исключить опасность утечки.

Пульт должен находиться в диапазоне приема кондиционера.

Расстояние от телевизионных приемников и систем звукоспроизведения должно быть не менее 1 метра.

При нарушении работы пульта извлеките аккумуляторы и снова вставьте их через 30 секунд. Если после этого пульт не заработал, замените аккумуляторы.

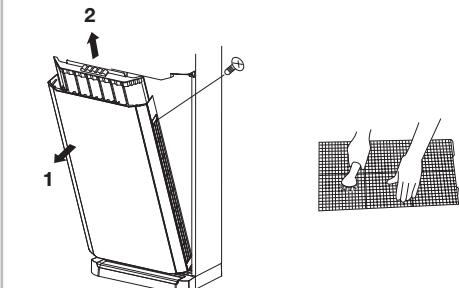
Пульт рекомендуется направлять точно на приемник кондиционера.

При отправке сигнала символ  мигает в течение 1 секунды. При получении сигнала кондиционером раздается звуковой сигнал.

Чистка фильтра (каждые две недели)

Снятие воздушного фильтра

Как изображено на рисунке, приведите панель в положение (1) и выкрутите винт. Открыв панель, открутите винты, крепящие воздушный фильтр. Извлеките фильтр, потянув в направлении, указанном стрелкой (2).



Чистка фильтра

Удалите загрязнения, слегка постукивая по фильтру, или с помощью пылесоса. Сильное загрязнение удалите тканью, смоченной в небольшом количестве воды или мягкого моющего средства (рис. 7).



Внимание:

Не сушите фильтр под прямыми солнечными лучами или вблизи источника тепла – это может привести к деформации фильтра.

Проверка перед включением

Убедитесь в отсутствии препятствий для впуска и выпуска воздуха.
Убедитесь, что заземляющий провод присоединен правильно.
Убедитесь, что аккумуляторы кондиционера заряжены.

Указания по эксплуатации

Принцип работы в режиме охлаждения и специальные функции

Принцип работы:
Кондиционер поглощает тепло в помещении и выводит его на улицу, таким образом, температура воздуха в помещении снижается. Согласно данному принципу, чем выше температура на улице, тем ниже охлаждающая способность кондиционера.

Функция защиты от замерзания:

Если кондиционер работает в режиме охлаждения при низкой температуре, поверхность теплообменника внутреннего блока может замерзать. Когда температура теплообменника внутреннего блока снижается до -2°C или ниже, микрокомпьютер внутреннего блока отключает компрессор для защиты кондиционера от замерзания.

Принцип работы в режиме обогрева и специальные функции

Принцип работы:
Кондиционер поглощает тепло за пределами помещения и передает его в помещение, повышая таким образом температуру воздуха в нем.

Примечание:

Согласно данному принципу, чем ниже температура на улице, тем ниже нагревательная способность кондиционера. При сильном снижении температуры на улице вместо кондиционера используйте другие отопительные приборы.

Защита от обледенения:

При низкой температуре на улице и низкой влажности воздуха теплообменник наружного блока может замерзать при длительной работе кондиционера. Это негативно сказывается на обогреве. В этом случае срабатывает автоматическая функция защиты от обледенения, при этом теплообменник отключается на 5-10 минут.

Во время оттаивания вентиляторы наружного и

убедитесь в надежности креплений наружного кондиционера. При обнаружении повреждений обратитесь к продавцу.

Обслуживание после эксплуатации

Выключите питание.

Очистите фильтр и поверхность внутренней и наружной части кондиционера.
Удалите загрязнения из наружной части кондиционера.
Обработайте пятна ржавчины на наружной части кондиционера, чтобы предотвратить их распространение.

воздуховыпускного отверстия будет образовываться роса.

Отображение температуры окружающего воздуха:

- Для того чтобы увеличить срок службы компрессора, кондиционер автоматически управляет включением и выключением компрессора в различных условиях. Отключение компрессора на время задерживается, хотя температура окружающего воздуха достигает заданного значения.

- В связи с тем, что помещение делится на различные зоны, кондиционер автоматически прибавляет температуру для повышения комфорта. Как правило, температура, отображаемая на дисплее, может отличаться о той, которую измеряет пользователь.

Выявление и устранение неисправностей



Внимание:

Не предпринимайте попыток самостоятельного ремонта. Неосторожные действия могут привести к поражению током

или пожару. Прежде чем обращаться за ремонтом к специалисту, проверьте указанные ниже пункты – это может сберечь ваше время и деньги.

Признак возможной неисправности	Рекомендуемые действия / пояснения
Кондиционер не включается сразу при перезапуске.	После выключения кондиционер в целях защиты может быть включен снова только по истечении 3 минут.
Необычный запах после включения	Запах может появиться под воздействием окружающей атмосферы. Решение: очистить фильтр. Если запах остается, необходимо очистить кондиционер (обратитесь в сервисный центр).
Звук потока воды слышен во время работы	При запуске или остановке компрессора или при выключении кондиционера может слышать звук текущего хладагента – это не является признаком неисправности.
Выделение пара из вентиляционного отверстия в режиме охлаждения	Это может происходить при высокой температуре и влажности в помещении. Это объясняется быстрым охлаждением воздуха в помещении. Выделение пара прекратится через некоторое время.
Скрипящий звук при включении или выключении кондиционера	Этот звук возникает в результате деформации пластмассы, вызванной изменением температуры.
Кондиционер не включается	Возможные причины: Отсутствие питания. Срабатывание устройства защиты. Пониженное или повышенное напряжение (проверка должна выполняться специалистом). Неправильное использование таймера.
Неэффективное охлаждение или обогрев	Возможные причины: Неправильно задана температура. Препятствие для впуска или выпуска воздуха. Загрязнение фильтра. В помещении открыты окна или двери. Вентилятор настроен на работу с низкой скоростью. Наличие в помещении источников тепла.

Признак возможной неисправности	Рекомендуемые действия / пояснения
Пульт ДУ не работает	Выполнению команды от пульта ДУ может препятствовать некорректное или слишком быстрое переключение между функциями. Перезагрузите кондиционер, вынув и снова вставив шнур питания. Пульт должен находиться в пределах диапазона приема сигнала. Между передатчиком и приемником не должно быть препятствий для прохождения сигнала. Проверьте заряд аккумуляторов в пульте и при необходимости замените их. Осмотрите пульт ДУ на признаки неисправности.
Утечка воды в помещении	Возможные причины: Повышенная влажность воздуха. Вытекание конденсата. Расшатывание соединения сливной трубы.
Утечка воды в наружной части	Возможные причины: В режиме охлаждения в трубе и трубном соединении появляется конденсат. В режиме обогрева или размораживания вытекает растаявшая вода. Вода капает с теплообменника во время обогрева.
Шум из наружного блока	Возможные причины: Включение или выключение вентилятора или компрессора. Течение хладагента в обратном направлении в начале или по завершении размораживания.
Отсутствие потока воздуха (не работает вентилятор) во внутреннем блоке	Во время обогрева, если температура теплообменника внутреннего блока слишком низкая, работа вентилятора внутреннего блока прекращается на 90 секунд, чтобы не выдавался холодный воздух в помещение. Во время обогрева при низкой температуре и высокой влажности наружного воздуха на теплообменнике наружного блока появляется лед. Начинается автоматическое размораживание, вентилятор внутреннего блока выключается на 10 минут. Во время размораживания выделяется вода и пар.
Конденсат на решетке впускного отверстия	Это может быть вызвано длительной работой в условиях высокой влажности.

Индикатор питания мигает, на дисплее отображается:

- E1 – защита системы от низкого давления.
- E2 – отказ датчика температуры в помещении.
- E3 – отказ датчика температуры внутренней трубы.
- E7 – защита наружного блока.
- E8 – выход за предельные температуры испарения/конденсации.

Технические характеристики

Модель	ZACF-24 G/N1	ZACF-42 E/N1	ZACF-48 E/N1
Тип кондиционера	сплит-система колонного типа	сплит-система колонного типа	сплит-система колонного типа
Тип фреона	R410A	R410A	R410A
Средняя площадь помещения	70	105	130
Производительность (охлаждение/обогрев), BTU/h	7200/7200	12500/14000	14000/15000
Потребляемая мощность (охлаждение/обогрев), Вт	2770/2400	4385/4827	5283/5555
Напряжение В/Гц	220V/50Hz	380V/50Hz	380V/50Hz
Сила тока, А	12,4/10,8	8,2/8,9	9,1/9,7
EER/Класс энергоэффективности, Вт	2,60	2,85	2,65
COP/Класс энергоэффективности, Вт	3,00	2,90	2,70
Класс энергоэффективности (охлаждение)	D	C	D
Уровень звукового давления внутреннего блока (макс/мин.), дБА	44-49	52	53
Уровень звукового давления наружного блока (макс/мин.), дБА	57	62	62
Расход воздуха (внутренний блок), м3/час	1100	1800	1800
Габаритные размеры внутреннего блока, мм (ШxВxГ)	480x1652x230	600x1868x313	600x1868x313
Габаритные размеры наружного блока, мм (ШxВxГ)	870x700x310	970x1260x350	970x1260x350
Размеры упаковки внутреннего блока, мм (ШxВxГ)	575x1850x380	695x2050x485	750x2085x520
Размеры упаковки наружного блока, мм (ШxВxГ)	990x780x410	1065x1385x475	1065x1385x475
Вес внутреннего блока (нетто/брутто), кг	38/49	61/75	61/75
Вес наружного блока (нетто/брутто), кг	56/60	108/119	108/119
Диаметр жидкостных труб хладагента, мм	9,52	9,52	9,52
Диаметр газовых труб хладагента, мм	15,88	19,05	19,05
Максимальная длина трассы, м	15	20	20
Максимальный перепад высот, м	5	5	5

Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.



ТЕРМОМИР
тепло - это просто

тел. (495) 646-11-99 многоканал.; факс (495) 675-00-46
www.thermomir.ru; www.magtepla.ru